

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
22 February 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать пятая сессия
2–13 мая 2016 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека в соответствии с пунктом 15 с)
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета**

Свазиленд*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 11 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, подготовленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.16-02675 (R) 260216 070316



* 1 6 0 2 6 7 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств²

1. Организация «Хьюман Райтс Уотч» (ХРУ) отметила, что в 2012 году Свазиленд ратифицировал КПИ и Факультативный протокол к ней, а также присоединился к ФП-КПР-ТД³.

2. Напоминая, что во время первого универсального периодического обзора (УПО) в 2011 году⁴ Свазиленд согласился рассмотреть возможность присоединения к ФП-КЛДЖ и ФП-КПП⁵, ХРУ рекомендовала Свазиленду ратифицировать оба этих документа⁶.

3. Международная комиссия юристов (МКЮ) заявила, что, хотя во время первого УПО⁷ Свазиленд согласился ратифицировать МКЗЛНИ, МКПТМ и Римский статут Международного уголовного суда, прогресса в этом вопросе не достигнуто⁸.

4. Авторы СП2 выразили обеспокоенность в связи с тем, что Свазиленд в 2011 году⁹ отклонил рекомендацию УПО о присоединении к МПГПП ФП-2¹⁰.

5. Несмотря на то, что во время первого УПО¹¹ Свазиленд согласился рассмотреть вопрос о ратификации Факультативных протоколов к КПР, авторы СПЗ с сожалением отметили, что это еще не сделано¹².

6. МКЮ рекомендовала Свазиленду присоединиться к региональным и международным договорам о правах человека, стороной в которых он не является, включая, среди прочего, МКПТМ, МКЗЛНИ¹³, ФП-КПП¹⁴ и Римский статут Международного уголовного суда¹⁵, а также обеспечить их имплементацию в рамках своего внутреннего законодательства. В СП5 содержится аналогичная рекомендация¹⁶.

2. Конституционная и законодательная основа

7. МКЮ заявила, что хотя в 2005 году была принята новая Конституция, содержащая положения Билля о правах, на практике конституционные права соблюдаются не всегда либо истолковываются или осуществляются не в соответствии с региональным и международным правом прав человека и соответствующими стандартами¹⁷.

8. Организация «Хьюман Райтс Уотч» заявила, что Конституция предусматривает формирование трех самостоятельных ветвей власти, однако все полномочия принадлежат королю, который назначает 20 из 30 членов Сената, 10 членов Национального собрания и утверждает все принимаемые парламентом законы¹⁸.

9. Организация «Международная амнистия» выразила обеспокоенность по поводу медленного прогресса в работе по приведению законодательства в соответствие с конституционными обязательствами и обязательствами по международному праву прав человека¹⁹. В СП4 отмечается, что во внутреннее законодательство до сих пор не включены положения МПГПП²⁰.

10. МА указала, что Свазиленд не предпринял шагов для включения в законодательство своих обязательств по КПП, в том числе путем разработки законов, содержащих четкое определение пыток, а также предусматривающих их криминализацию и эффективные меры по предупреждению пыток и наказанию за них²¹.
11. Авторы СП6 рекомендовали Свазиленду ввести уголовную ответственность за пытки; предусмотреть эффективные меры по предупреждению применения пыток и наказанию за пытки, а также обеспечивать беспристрастные и эффективные расследования в соответствии со своими обязательствами по КПП²². МА внесла аналогичные рекомендации, особо отметив, что Свазиленд согласился принять такие меры в рамках предыдущего обзора²³.
12. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду включить в национальное законодательство положения ратифицированных им договоров²⁴.
13. ХРУ напомнила, что во время предыдущего УПО²⁵ Свазиленд согласился согласовать свое национальное законодательство с международными нормами в целях обеспечения свободы собраний и ассоциации. Однако, по данным ХРУ, в последние четыре года правительство ужесточило ограничения этих прав²⁶.
14. Авторы СП2 отметили, что гражданские и политические права до сих пор ущемляются законами, которые не были согласованы с Конституцией, включая закон о борьбе с терроризмом 2008 года; закон об общественном порядке 1963 года; постановление об административном управлении в Свазиленде 1998 года; закон о подрывной и подстрекательской деятельности (закон № 46 1938 года) и королевский декрет 1973²⁷. Аналогичные замечания²⁸ поступили от ХРУ²⁹ и от авторов СП1³⁰ и СП5³¹.
15. МА напомнила, что во время первого УПО³² Свазиленд согласился отменить или безотлагательно изменить закон о борьбе с терроризмом 2008 года и другие положения законодательства об укреплении безопасности в целях приведения их в соответствие с международно-признанными правами человека. Однако МА добавила, что Свазиленд так и не предпринял никаких шагов по изменению или отмене рестриктивных законов³³.
16. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду внести изменения в закон о борьбе с терроризмом и в закон о подрывной деятельности для приведения их в соответствие с международными стандартами в области прав человека и изменить национальные законы в целях отмены запрета на деятельность политических партий³⁴. МА³⁵, авторы СП1³⁶, СП2³⁷ и СП6³⁸ внесли аналогичные рекомендации. ХРУ также рекомендовала Свазиленду отменить или изменить закон об общественном порядке 1963 года³⁹.
17. Напомнив, что в 2011 году Свазиленду было рекомендовано отменить законодательные и нормативные положения, допускающие дискриминацию в отношении женщин⁴⁰, авторы СП6 напомнили, что такие законы не были приняты⁴¹. Авторы СП5 заявили, что Свазиленду предстоит ввести в действие законопроект о комиссии по правам человека 2011 года и законопроект о насилии в семье и сексуальном насилии 2009 года⁴².
18. МА рекомендовала Свазиленду безотлагательно принять законопроект о половых преступлениях и насилии в семье⁴³. Фонд Элизабет Глэйзер для лечения детей, больных СПИДом (ЭГПАФ)⁴⁴, и авторы СП6 представили аналогичную рекомендацию⁴⁵.
19. ХРУ заявила, что, по заявлениям активистов, законопроект о половых преступлениях в своей нынешней форме не обеспечивает эффективную защиту

прав женщин, поскольку не запрещает дискриминацию в отношении женщин, предполагаемую законодательством и обычаями Свазиленда⁴⁶.

20. В СПЗ отмечалось, что, хотя Свазиленд в 2012 году принял закон о защите и социальном обеспечении детей, который стал новым шагом по пути включения положений КПП во внутреннее законодательство, не были созданы институты и программы, предусмотренные национальной молодежной политикой Свазиленда⁴⁷.

21. В СПЗ Свазиленду было рекомендовано согласовать закон о защите и социальном обеспечении детей с международным правом, а также активизировать работу национальной координационной группы по защите детей в целях повышения эффективности координации, мониторинга и оценки программ, осуществляемых в интересах детей⁴⁸.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и политические меры

22. ХРУ заявила, что в 2011 году Свазиленд согласился с рекомендациями о принятии законодательства в целях развертывания полноценной работы Комиссии по правам человека и государственной администрации (КПЧГА)⁴⁹, предоставления ей достаточных финансовых средств и уточнения ее мандата, однако правительство не предприняло необходимых шагов для активизации работы Комиссии в полном объеме поставленных перед ней задач, и она по-прежнему остается неэффективной. По утверждению ХРУ, за пять лет своего существования эта Комиссия не представила ни одного доклада о своей работе или о своей роли⁵⁰. Авторы СП2 сделали аналогичные замечания⁵¹.

23. В СП2 указывается, что канцелярия Омбудсмана бездействует с 1985 года⁵².

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

24. МКЮ рекомендовала Свазиленду выполнять решения и рекомендации региональных и международных правозащитных механизмов в отношении его обязательств по международному праву⁵³.

1. Сотрудничество с договорными органами

25. Авторы СП2 отметили, что первоначальный доклад Комитета по правам человека подлежал представлению в 2005 году⁵⁴.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

26. МА напомнила, что во время первого УПО⁵⁵ Свазиленд отклонил ряд важных рекомендаций, в том числе о направлении постоянного приглашения специальным процедурам ООН⁵⁶.

27. Авторы СП5 указали, что в 2012 и 2015 годах Свазиленд получил запросы на его посещение от Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги соответственно, но ни один из них не получил приглашения. В СП5 также отмечено, что Свазиленд не пригласил Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение после получения от него запроса в 2003 году⁵⁷.

28. Авторы СП1 рекомендовали Свазиленду направить постоянное приглашение специальным процедурам ООН⁵⁸, в частности специальным докладчикам по вопросу о положении правозащитников; по вопросу о свободе выражения мнений и по вопросу о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций⁵⁹. ХРУ внесла аналогичные рекомендации⁶⁰. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду направить приглашение Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов и Специальному докладчику по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги в соответствии с их запросом⁶¹.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

29. ХРУ отметила, что в Конституции семейное положение или сексуальная ориентация не включены в число признаков, в отношении которых предусматривается защита от дискриминации⁶².

30. Отмечая, что женщины, особенно проживающие в сельских районах под властью традиционных вождей, часто становятся жертвами дискриминации и вредных практик⁶³, ХРУ рекомендовала Свазиленду провести реформы с целью обеспечения равенства женщин и недопущения их дискриминации в законодательстве и на практике, в частности в рамках законов и обычаев свази⁶⁴.

31. ЭГПАФ отметил несколько социальных факторов, способствующих распространению в Свазиленде эпидемии ВИЧ, включая стигматизацию и дискриминацию ВИЧ-инфицированных лиц⁶⁵, а также гендерное неравенство и насилие⁶⁶. Кроме того, продолжают применяться традиционные практики, которые подвергают женщин повышенной опасности заражения ВИЧ, включая практику «наследования жены» родственником ее скончавшегося мужа⁶⁷.

32. ЭГПАФ рекомендовал Свазиленду активизировать усилия по ликвидации стигматизации, дискриминации, а также гендерного неравенства и гендерного насилия в контексте общенациональной программы борьбы с ВИЧ/СПИДом и принять все необходимые меры для пресечения традиционных практик, в частности практики «наследования жены» и межпоколенческих сексуальных отношений⁶⁸.

33. Авторы СП4 отметили, что продолжают отмечаться проявления дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к лесбиянкам, геем, бисексуалам, трансгендерам и интерсексуалам (ЛГБТИ), по признаку их фактической или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности, и что однополые сексуальные контакты между мужчинами до сих пор считаются преступлением⁶⁹.

34. Авторы СП4 рекомендовали Свазиленду аннулировать дискриминационные и запретительные нормы обычного права, а также законы, которые ущемляют права лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТИ⁷⁰. ХРУ рекомендовала Свазиленду декриминализовать однополые отношения⁷¹.

35. ХРУ рекомендовала Свазиленду повторно рассмотреть и выполнить рекомендации о проведении реформ, которые он отклонил во время первого УПО⁷², в том числе об обеспечении права на здоровье без какой-либо дискриминации по принципу сексуальной ориентации или гендерной идентичности;

а также о предотвращении дискриминации по признакам семейного положения и сексуальной ориентации⁷³.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

36. Авторы СП2 отметили, что в настоящее время в Свазиленде действует де-факто мораторий на смертную казнь и что последние казни имели место в 1983 году. Вместе с тем такая мера наказания, как смертная казнь, все еще не отменена⁷⁴.

37. Авторы СП6 напомнили, что в 2011 году⁷⁵ Свазиленд не согласился с несколькими рекомендациями о присоединении к МПГПП-ФП2 и об отмене смертной казни⁷⁶. Они также отметили, что король Мсвати III недавно помиловал двух приговоренных к смертной казни заключенных, заменив смертную казнь пожизненным заключением⁷⁷.

38. В СП6 Свазиленду рекомендуется отменить смертную казнь⁷⁸.

39. МА пояснила, что согласно Конституции оружие может применяться в определенных обстоятельствах, в том числе при защите имущества; производстве законного ареста; пресечении попытки побега законно задержанного лица или при подавлении бунта. Кроме того, МА подчеркнула, что такие основания не соответствуют международному праву прав человека в части, касающейся применения силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов, и допускают возможность неправомерных действий⁷⁹.

40. МА вновь выразила обеспокоенность по поводу того, что сотрудники правоохранительных органов применяют чрезмерную силу в отношении мирных демонстрантов, без каких-либо оснований используют оружие против подозреваемых в уголовных преступлениях, а также пытки и другие виды жестокого обращения по отношению к арестованным или задержанным лицам. Такое жестокое обращение иногда приводит к гибели находящихся под стражей лиц. По данным МА, по таким случаям не проводилось надлежащих расследований, а виновные не привлекались к ответственности⁸⁰. Аналогичные замечания содержатся в СП2⁸¹ и СП6⁸².

41. МА рекомендовала Свазиленду безотлагательно пересмотреть законы, правила и процедуры, касающиеся применения силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов, и приступить к созданию независимого и беспристрастного органа для борьбы с предполагаемыми нарушениями прав человека подразделениями безопасности и расследования таких действий⁸³.

42. Авторы СП6 указывают, что после 2011 года отмечались случаи самосуда, убийств и пыток лиц, которых, как правило, подозревали в колдовстве или воровстве⁸⁴. Авторы также отметили, что пытки и унижающее достоинство обращение применяются военнослужащими, особенно вблизи границ и неформальных пунктов их пересечения⁸⁵.

43. По данным МА, определенные законы, в частности закон о борьбе с терроризмом, усугубляют опасность применения пыток, в частности поскольку они допускают содержание под стражей без суда и не обязывают власти доставлять задержанного в суд⁸⁶. Аналогичные замечания содержатся в СП6⁸⁷.

44. В СП6 указывалось на многочисленные случаи убийства граждан лесничими за предполагаемое браконьерство. По закону лесничие освобождаются от уголовного преследования за убийство предполагаемых браконьеров и имеют право применять огнестрельное оружие в порядке выполнения своих обязанно-

стей⁸⁸. Авторы СП2 указали также, что парламентский комитет, назначенный для расследования предполагаемых случаев проявления жестокости лесниками, сообщал о девяти инцидентах, в результате которых погибли и были ранены лесничие, и о 33 столкновениях, жертвами которых стали браконьеры⁸⁹.

45. Авторы СП6 рекомендовали Свазиленду изменить закон об охоте, предусмотрев в нем возможность привлечения к ответственности всех виновных во внесудебных казнях, и наладить среди лесников разъяснительную работу по вопросу о важности соблюдения прав человека⁹⁰.

46. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду безотлагательно принять меры для предотвращения и расследования всех случаях применения пыток и наказания виновных, как это было условлено в рамках предыдущего УПО⁹¹.

47. В СП5 отмечалось, что многие лица из числа обвиняемых в преступлениях в связи с мирным осуществлением своих прав на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний также подвергались произвольным арестам и задержаниям, длительному досудебному содержанию под стражей и становились жертвами несправедливого судебного разбирательства⁹².

48. В СП5 Свазиленду было рекомендовано обеспечивать доступ к правосудию и надлежащему возмещению жертв произвольных арестов и незаконного задержания, а также привлекать к ответственности виновных в таких действиях лиц⁹³.

49. Авторы СП4 указали, что случаи ущемления и нарушения прав человека лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТИ, по-прежнему остаются незарегистрированными, нераскрытыми и ненаказуемыми, и добавили, что подобные нарушения на законных основаниях совершают государственные и негосударственные субъекты⁹⁴.

50. Авторы СП4 рекомендовали Свазиленду подвергать осуждению высказывания и другие формы ненавистнических заявлений со стороны политиков и официальных лиц и обеспечивать привлечение к ответственности государственных служащих, совершающих нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТИ, и их организаций⁹⁵.

51. В СП2 указывалось, что условия содержания в изоляторах и тюрьмах не соответствуют нормам гуманности и неприемлемы для проживания. Тюрьмы переполнены; не обеспечивается раздельное содержание задержанных женщин и осужденных, а несовершеннолетние девушки помещаются в исправительные учреждения для совершеннолетних⁹⁶.

52. МА отметила, что защита права женщин на равенство не обеспечивается законодательным положением, гарантирующим недопустимость «принуждения женщин к соблюдению или выполнению любого обычая, противоречащего их совести». По информации МА, такая формулировка ложится необоснованным бременем на отдельных женщин, в то время как именно государство обязано запрещать и осуждать все формы вредной практики, которые наносят ущерб женщинам⁹⁷.

53. ХРУ рекомендовала Свазиленду обеспечивать полноценное применение и выполнение конституционных положений, запрещающих принуждать женщин к соблюдению того или иного обычая, против которого они возражают⁹⁸.

54. Отмечая, что гендерное насилие, в частности сексуальное насилие⁹⁹, приобретает в Свазиленде характер все более серьезной проблемы¹⁰⁰, авторы СП6 рекомендовали Свазиленду пересмотреть все уголовные законы и процедуры,

касающиеся половых преступлений и гендерного насилия, в целях искоренения гендерных предрассудков и обеспечения справедливости и беспристрастности по отношению к жертве и правонарушителю¹⁰¹.

55. Всемирная инициатива по прекращению всех видов телесных наказаний детей (ВИПТН) напомнила, что во время первого УПО¹⁰² Свазиленд согласился с рекомендацией о проведении разъяснительной работы об альтернативах телесным наказаниям¹⁰³. ВИПТН указала, что закон о защите и социальном обеспечении детей 2012 года запрещает применять телесные наказания по приговору суда, однако допускает их законное применение во всех прочих обстоятельствах¹⁰⁴. Авторы СПЗ подчеркнули законность применения телесных наказаний учителями, которые прибегают к ним в повседневном порядке¹⁰⁵.

56. ВИПТН рекомендовала Свазиленду безоговорочно запретить все телесные наказания детей в любых обстоятельствах, в том числе дома, и отменить все законодательные основания для применения телесных наказаний в контексте воспитания и обучения детей¹⁰⁶. Авторы СПЗ внесли сходную рекомендацию¹⁰⁷.

57. В СПЗ указывается на нарастающую тенденцию к нарушению прав детей и молодежи со стороны государства и родителей, якобы в целях обеспечения «наилучших интересов ребенка». Авторы также отметили, что родители во взаимодействии с Уполномоченным по исправительным учреждениям незаконно помещают детей и молодых людей в места лишения свободы, утверждая, что дети являются неуправляемыми¹⁰⁸.

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

58. МА указала, что после 2011 года в Свазиленде сложилось критическое положение в области верховенства права, которое негативно влияет на защиту прав человека и доступ жертв нарушений прав человека к правосудию¹⁰⁹.

59. МКЮ отметила, что после первого УПО власти Свазиленда резко ограничили верховенство закона и право на справедливое судебное разбирательство¹¹⁰. По информации МКЮ, порядок назначения судей по-прежнему угрожает независимости и беспристрастности судебной системы¹¹¹, а некоторые недавние назначения в состав судебного корпуса вызвали обеспокоенность по поводу недостаточной квалификации новых назначенцев¹¹². ХРУ сообщила, что король контролирует судебные органы и назначает судей¹¹³.

60. Принимая к сведению, что король защищен от любых судебных исков и что любое действующее от его имени лицо рассматривается как стоящее выше закона¹¹⁴, ХРУ рекомендовала Свазиленду пересмотреть или изменить законодательство, предоставляющее королю чрезмерные полномочия¹¹⁵.

61. Авторы СП5 отметили, что во время нахождения Рамодибеди в должности Главного судьи был отмечен ряд процессуальных нарушений при разбирательствах по уголовным делам, особенно носившим политический характер. К таким нарушениям относились случаи отказа от самоотвода судей, имевших личную заинтересованность в результатах суда, уклонения судей от предоставления постановлений суда в письменной форме, а также явного манипулирования судебными протоколами для передачи дел на рассмотрение определенным судьям¹¹⁶.

62. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду обеспечивать независимость судебных органов, привлекать к ответственности и наказывать виновных в действиях, подрывающих независимость или беспристрастность судебных процес-

сов, а также обеспечивать соответствие правил назначения и отстранения судей Основным принципам независимости судебных органов¹¹⁷. МА¹¹⁸, ХРУ¹¹⁹, МКЮ¹²⁰ и авторы СП1¹²¹ внесли аналогичные рекомендации.

63. МКЮ рекомендовала Свазиленду ввести в практику и применять беспристрастную и справедливую систему распределения и ведения дел в целях исключения прямого контроля со стороны Главного судьи, а также способности любого отдельного сотрудника суда влиять на распределение или ведение дел¹²².

64. По утверждению МКЮ, хотя Свазиленд во время первого УПО¹²³ согласился с рекомендациями об организации программ правозащитной подготовки для членов судебного корпуса и сотрудников правоохранительных органов, такие программы не осуществлялись¹²⁴.

65. МКЮ рекомендовала Свазиленду безотлагательно разработать кодекс поведения судей с целью укрепления добросовестности судебного корпуса и повышения подотчетности судей¹²⁵. МКЮ напомнила свою рекомендацию об организации программы подготовки для представителей судебного корпуса и сотрудников правоохранительных органов¹²⁶.

66. По заявлению МА, в адрес адвокатов и имеющих независимое мнение судей поступали угрозы применения насилия, арестов, судебного преследования и других форм притеснения за отстаивание ими верховенства закона¹²⁷.

67. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду не допускать применение в отношении адвокатов уголовного преследования, санкций или угроз такого воздействия за любые предпринимаемые ими действия в соответствии с признанными профессиональными обязанностями и обеспечивать повышение осведомленности адвокатов, судей и работников прокуратуры об Основных принципах, касающихся роли юристов, на основе периодического проведения обязательных для посещения надлежащих образовательных и учебно-ознакомительных мероприятий по упомянутым Принципам¹²⁸.

68. Авторы СП5 указали, что в апреле 2015 года Комиссия по борьбе с коррупцией ходатайствовала о выдаче ордера на арест министра юстиции Шонгве; Главного судьи Рамодибеди; судей Симелане и Аннандале, а также регистратора Верховного суда Нхлабатси за противодействие отправлению правосудия. В мае 2015 года с Аннандале и Нхлабатси были сняты обвинения, а Главный судья Рамодибеди был освобожден от должности. Принимая во внимание, что в июне 2015 года семь человек были назначены исполняющими обязанности судей, авторы СП5 выразили обеспокоенность по поводу тесных семейных связей новоназначенных судей и возможности влияния этого фактора на независимость судебного корпуса¹²⁹. Аналогичные замечания сделали МА¹³⁰ и МКЮ¹³¹.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

69. Авторы СП3 отметили, что законным возрастом вступления в брак юношей и девушек является 18 лет, однако при согласии родителей и с одобрения министра юстиции девушки могут вступать в брак в возрасте 16 лет. В СП3 отмечается также, что, хотя заместитель премьер-министра высказался против традиционной практики, допускающей вступление в брак девочек уже в возрасте 13 лет, для предотвращения таких браков гражданское право, как правило, не применяется¹³².

5. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также право на участие в общественной и политической жизни

70. В СП1 указывается, что права на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний по-прежнему находятся под угрозой, а правозащитники и организации гражданского общества за свою деятельность подвергаются притеснениям¹³³. Сходные замечания высказали МА¹³⁴, ХРУ¹³⁵, авторы СП2¹³⁶ и СП5¹³⁷.

71. Авторы СП1 отметили, что в 2012 году Африканская комиссия по правам человека и народов приняла резолюцию о положении в области прав человека в Свазиленде и призвала правительство соблюдать и защищать права на свободу выражения мнений, ассоциации и собраний, а также обеспечивать их реализацию¹³⁸.

72. Авторы СП1 выразили озабоченность в связи ограничениями свободы выражения мнений, собраний и ассоциации на основании драконовских законов колониальной эпохи и других принятых властями законодательных актов. В принципе такие законы, к которым относятся закон о подрывной и подстрекательской деятельности (1938 года) и закон о борьбе с терроризмом (2008 года), в прошлом неоднократно субъективно истолковывались в интересах ущемления основных свобод, а также осуждения и тюремного заключения правозащитников и журналистов¹³⁹. МА¹⁴⁰, ХРУ¹⁴¹ и авторы СП5¹⁴² выступили с аналогичными замечаниями.

73. МА рекомендовала Свазиленду устранить в законодательстве и на практике все ограничения, препятствующие полному осуществлению права на свободу выражения мнений, гарантированного МПГПП и другими международными нормами¹⁴³. ХРУ¹⁴⁴, МКЮ¹⁴⁵ и авторы СП5¹⁴⁶ внесли аналогичные рекомендации.

74. В СП1 отмечается, что регулярно поступающие в адрес журналистов угрозы со стороны властей и королевской семьи стали причиной введения государственной цензуры и самоцензуры в средствах массовой информации, что усугубляет ущемление демократических свобод¹⁴⁷. ХРУ сделала аналогичные замечания¹⁴⁸.

75. МА отметила, что в настоящее время по пяти судебным процессам проходят 14 человек, которым предъявлены обвинения в соответствии с законом о борьбе с терроризмом 2008 года и законом о подрывной и подстрекательской деятельности 1938 года. Слушания по этим процессам отложены до окончания разбирательства в связи с оспариванием конституционности законов, по которым им были предъявлены обвинения¹⁴⁹. Сходные замечания содержатся в СП5¹⁵⁰.

76. Авторы СП1 рекомендовали Свазиленду снять все обвинения в отношении организаций и отдельных лиц, предъявленные в соответствии с законом о борьбе с терроризмом, и отменить ограничения, которые не позволяют им заниматься правозащитной деятельностью. Они также рекомендовали изучить выдвинутые против отдельных лиц, организаций и движений обвинения в соответствии с законом о подрывной и подстрекательской деятельности с целью отмены введенных против них ограничений¹⁵¹.

77. Авторы СП2 указали, что в стране до сих пор практически не существует независимых средств массовой информации, поскольку они не получили юридического признания или разрешения на работу. По прошествии пяти лет после их разработки в 2010 году законопроекты о ширококвещательной деятельности в Свазиленде и о ширококвещательной корпорации все еще не приняты. По мне-

нию авторов СП2, осуществляется необоснованная цензура информации, особенно в государственном информационном агентстве¹⁵².

78. Авторы СП1 рекомендовали Свазиленду создать более благоприятную среду для деятельности средств массовой информации, открывающую возможности для регистрации и работы более независимых газет и информационных агентств¹⁵³. Аналогичная рекомендация изложена в СП2¹⁵⁴.

79. ХРУ отметила, что в марте 2014 года после того, как адвокат-правозащитник Тулани Масеко и редактор журнала «The Nation» Бхеки Макхубу опубликовали две статьи с критикой судебных органов, они были арестованы, преданы суду и осуждены за неуважение к суду. В июне 2014 года они были приговорены к двум годам тюремного заключения, а в июне 2015 года Верховный суд удовлетворил апелляционную жалобу Масеко и Макхубу и постановил освободить их из тюрьмы¹⁵⁵. МА¹⁵⁶, МКЮ¹⁵⁷, авторы СП1¹⁵⁸, СП2¹⁵⁹ и СП5¹⁶⁰ сделали аналогичные замечания.

80. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду соблюдать, защищать и поощрять право на свободу выражения мнений в соответствии с его обязательством в рамках УПО 2011 года, в том числе путем недопущения произвольного ареста и задержания людей, а также проведения над ними политизированных судебных процессов за мирное выражение ими своих мнений и критику в адрес правительства и судебных органов¹⁶¹. Сходные рекомендации внесли ХРУ¹⁶² и авторы СП1¹⁶³.

81. МА напомнила, что во время первого УПО¹⁶⁴ Свазиленд согласился на создание благоприятных условий для гражданского общества, в которых бы граждане были вправе в полной мере осуществлять свои права на свободу мирных собраний и ассоциации¹⁶⁵. Авторы СП1 сделали аналогичные замечания¹⁶⁶.

82. В СП1 указывается, что закон об общественном порядке часто используется для ограничения свободы собраний и недопущения проведения мирных протестных акций профсоюзами и другими группами¹⁶⁷. Авторы СП1 выразили обеспокоенность по поводу того, что власти регулярно пресекают мирные демонстрации, и отметили, что лица, которых считали руководителями таких протестных акций, подвергались арестам и судебному преследованию¹⁶⁸.

83. Авторы СП1 рекомендовали Свазиленду разрешить проведение всех мирных протестных акций; власти должны прекратить препятствовать проведению демонстраций и применять передовую практику в отношении свободы мирных собраний, предписываемую Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о свободе мирных собраний и ассоциаций¹⁶⁹. Авторы СП1 также рекомендовали пересмотреть закон об общественном порядке и отменить его раздел 3, в соответствии с которым отдельные лица или группы лиц обязаны получать в полиции разрешения на проведение протестных выступлений¹⁷⁰.

84. ХРУ пояснила, что в Конституции не затрагивается вопрос о создании или роли политических партий. В Свазиленде действует электоральная система, которая основана на индивидуальных качествах претендентов и исключает участие в выборах политических партий. По информации ХРУ, традиционные лидеры и вожди вправе ограничивать доступ на свои территории и часто используют такие права для воспрепятствования проведению такими группами гражданского общества и политическими группами, как Национальный освободительный конгресс Нгване и Объединенное народное демократическое движение (ОНДД), митингов, кампаний по привлечению сторонников и других форм

их присутствия в своих районах¹⁷¹. Аналогичные замечания сделали МА¹⁷², МКЮ¹⁷³ и авторы СП2¹⁷⁴.

85. В СП1 отмечается, что на основании жестких положений закона о борьбе с терроризмом власти запретили крупные политические объединения и союзы¹⁷⁵. В нем также указывается, что закон 1938 года предусматривает уголовную ответственность за устные и письменные заявления, которые имеют «подрывную направленность», однако определение «подрывной» деятельности носит слишком широкий характер и истолковывается властями субъективно¹⁷⁶. Сходные замечания высказали МА¹⁷⁷, ХРУ¹⁷⁸, авторы СП2¹⁷⁹ и СП5¹⁸⁰.

86. В СП5 указано, что отдельным лицам предъявляются обвинения в терроризме и подрывной деятельности за участие в мирных собраниях и/или связи с политическими партиями, особенно с Объединенным народным демократическим движением (ОНДД) и его молодежным крылом Конгрессом молодежи Свазиленда. Две остальные партии, т.е. базирующаяся в Южной Африке Сеть солидарности Свазиленда и Народно-освободительная армия Свазиленда, также считаются террористическими структурами¹⁸¹. Сходные замечания высказали авторы СП1¹⁸².

87. Авторы СП5 рекомендовали Свазиленду соблюдать права всех своих граждан на свободу собраний и свободу ассоциации, в частности путем предоставления профсоюзным, политическим и гражданским группам возможности проводить мирные собрания без вмешательства со стороны правительства, а также обеспечить, чтобы политические партии, организации и ассоциации, преследующие мирные цели, не причислялись к террористическим группам лишь на том основании, что они выступают с критикой правительства¹⁸³. Сходные рекомендации сделали МА¹⁸⁴, авторы СП1¹⁸⁵ и СП2¹⁸⁶. ХРУ рекомендовала Свазиленду отменить королевский указ 1973 года о политических партиях и разрешить политическим партиям регистрироваться и осуществлять свою деятельность, а также ввести в практику многопартийные демократические выборы¹⁸⁷. Аналогичную рекомендацию внесли авторы СП5¹⁸⁸.

88. В СП1 указывается, что правительство отказалось признавать регистрацию Конгресса профсоюзов Свазиленда (КПС)¹⁸⁹. МА отметила, что в итоге КПС был зарегистрирован в мае 2015 года¹⁹⁰.

89. Авторы СП2 указали, что на рассмотрении в правительстве находится законопроект об избирательных округах и региональном управлении 2010 года, который имеет негативные последствия для доступа организаций гражданского общества к общинам на низовом уровне¹⁹¹.

90. Авторы СП1 выразили озабоченность по поводу арестов и судебного преследования правозащитников за проводимую ими деятельность, а также по поводу угроз в адрес других активистов со стороны руководителей правительственных органов, в том числе премьер-министра¹⁹². В СП2 отмечается, что правозащитники продолжают покидать страну в поисках убежища, спасаясь от арестов и пыток в полиции¹⁹³.

91. В СП1 Свазиленду рекомендуется расследовать все случаи запугивания активистов гражданского общества и правозащитников, а также предоставлять правозащитникам возможность осуществлять свою деятельность без каких-либо ограничений и угрозы преследования и обвинения в соответствии с законом о подрывной и подстрекательской деятельности и законом о борьбе с терроризмом¹⁹⁴.

92. Авторы СПЗ выразили обеспокоенность в связи с тем, что государственные ведомства и полиция развернули кампанию преследований и запугивания в отношении молодежных организаций, а Министерство по делам молодежи не признает не входящие в НКМС молодежные объединения¹⁹⁵.

93. В СП4 указывается, что в силу действующих законов, отчуждения со стороны общественности и предрассудков организации ЛГБТИ не могут свободно регистрироваться и работать¹⁹⁶.

94. Авторы СП1 рекомендовали Свазиленду зарегистрировать все профсоюзы и признать их законное право на защиту прав трудящихся, а также право всех свази на создание объединений и на принадлежность к любым группам в соответствии с конституционными положениями и международно-признанными правами человека¹⁹⁷.

6. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

95. По мнению авторов СПЗ, в Свазиленде наблюдается откат в плане выполнения им своего обязательства по укреплению прав детей и молодежи. В СПЗ также отмечается, что правительство не предоставляет никаких социальных услуг детям из изгнанных семей, детям-инвалидам, инфицированным ВИЧ/СПИДом детям, домашним хозяйствам во главе с детьми и детям, живущим в условиях нищеты¹⁹⁸.

7. Право на здоровье

96. ЭКПАФ заявил, что в Свазиленде зарегистрирован самый высокий в мире уровень распространения ВИЧ-инфекции, поскольку почти 28% лиц в возрасте от 15 лет являются ВИЧ-инфицированными. По данным ЭКПАФ, Свазиленд продемонстрировал серьезную политическую волю к прекращению эпидемии ВИЧ/СПИДа и уже близок к достижению цели ликвидации передачи ВИЧ от матери к ребенку¹⁹⁹. Отмечая, что в Свазиленде насчитывается большое количество ВИЧ-инфицированных женщин и детей²⁰⁰, ЭГПАФ пояснил, что для профилактики этого заболевания необходимо изменить социально-поведенческие факторы и активизировать образовательную и просветительскую работу среди всех слоев населения²⁰¹.

97. ЭГПАФ рекомендовал Свазиленду продолжать оказывать существенную финансовую поддержку национальным программам борьбы с ВИЧ/СПИДом; обеспечивать достаточное количество должным образом подготовленных медицинских работников и предпринимать дальнейшие шаги по расширению доступа к высококачественному медицинскому просвещению и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья с учетом возрастных особенностей²⁰².

98. Отмечая весьма высокий уровень распространения ВИЧ/СПИДа среди молодежи, авторы СПЗ выразили обеспокоенность по поводу того, что эту проблему усугубляют сами работники здравоохранения в силу их враждебного и негативного отношения к молодежи, обращающейся за медицинскими услугами по охране сексуального и репродуктивного здоровья²⁰³.

99. Авторы СП4 отметили, что Свазиленд принимает меры для обеспечения всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию и терапевтической помощи, уделяя при этом особое внимание потребностям женщин. Они указали также, что такие стратегии борьбы с ВИЧ не распространялись на все уязвимые слои населения, вследствие чего сообщество ЛГБТИ оставалось на периферии подобных мероприятий, поскольку оно практически не было охвачено целевыми программами²⁰⁴.

100. Авторы СП4 рекомендовали Свазиленду обеспечивать равный доступ к лечебно-профилактическим услугам и профилактике ВИЧ/СПИДа, тестированию, терапии и уходу в государственной системе здравоохранения принадлежащих к сообществу ЛГБТИ лиц, а также доступность, в том числе в финансовом отношении, медицинских услуг по изменению пола для трансгендеров и интерсексуалов²⁰⁵.

101. Авторы СП3 указали, что небезопасные и незаконные аборт по-прежнему создают угрозу здоровью молодежи и часто приводят к летальному исходу. По данным Министерства здравоохранения и социального обеспечения, на долю незаконных абортов приходится 19% случаев материнской смертности. В Свазиленде аборты преследуются по закону, однако в определенных обстоятельствах могут быть разрешены²⁰⁶.

8. Право на образование

102. Авторы СП3 указали на необходимость повышения качества образования, в том числе инфраструктуры образования, а также на потребность в увеличении числа подготовленных и квалифицированных учителей и финансовых средств для покрытия всех связанных с детьми расходов. Вместе с тем статистические данные показывают, что численность учащихся, набранных в первый класс средней школы, которые окончили начальную школу, возросла с 59,8% в 2007 году до 77,9% в 2014 году²⁰⁷.

103. В СП3 утверждается, что правительство покрывает расходы на обучение и основные канцелярские принадлежности детей-сирот и находящихся в уязвимом положении детей в начальной и средней школе. Авторы СП3 приветствуют такие меры, хотя они и носят крайне ограниченный характер и всецело не охватывают все связанные со школьным обучением потребности, в том числе потребности детей в школьной форме²⁰⁸.

104. Авторы СП3 заявили, что школьницы часто подвергаются дискриминации, что находит свое отражение в составе набираемых в школы учащихся, 47% из которых составляют девочки и 53% мальчики²⁰⁹.

105. Авторы СП3 рекомендовали Свазиленду установить единый размер платы за обучение в государственных школах в целях искоренения практики ее произвольного назначения, которая делает образование недоступным, в том числе с финансовой точки зрения, для некоторых слоев общества, а также обеспечивать качественное и актуальное образование в начальной и средней школе и в высших учебных заведениях²¹⁰.

106. В СП3 указывается, что детям-инвалидам все еще не уделяется надлежащее внимание в плане оказания им специализированных социальных услуг; вместе с тем правительству удалось наладить работу по удовлетворению их потребностей в области образования²¹¹.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

AI	Amnesty International, London, UK;
EGPAF	Elizabeth Glaser Pediatric AIDS Foundation, Geneva, Switzerland;

GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, UK;
HRW	Human Rights Watch, New York, USA;
ICJ	International Commission of Jurists, Geneva, Switzerland.
Joint submissions:	
JS1	Joint submission 1 submitted by: CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg, South Africa; and Lawyers for Human Rights, Swaziland;
JS2	Joint submission 2 submitted by: Swaziland Multi-Media Community Network, Swaziland Concerned Church Leaders, Swaziland Coalition of Concerned Civic Organisations and Constituent Assembly-Swaziland; Swaziland;
JS3	Joint submission 3 submitted by: SOS-Swaziland; Super Buddies; Prison Fellowship, Luvatsi-Swaziland Youth Empowerment Organisation; Swaziland;
JS4	Joint submission 4 submitted by: Rock of Hope (RoH), Swaziland; Iranti.Org.South Africa; Gender Dynamix.South Africa; Pan Africa ILGA.South Africa
JS5	Joint submission 5 submitted by: The Southern Africa Litigation Centre (SALC); Lawyers for Lawyers Foundation (L4L); International Bar Association's Human Rights Institute; Judges for Judges (J4J);
JS6	Joint submission 6n submitted by: Swaziland Coalition of Concerned Civic Organisations (SCCCO); Coordinating Assembly of Non-governmental Organisations (CANOGO); Coalition of the Informal Economy Associations of Swaziland (CIEAS); Federation of the Swaziland Business Community (FSBC); Legal Assistance Centre (LAC); Luvatsi Swaziland Youth Empowerment Organisation; Media Institute of Southern Africa (MISA); Swaziland Agricultural and Plantation Workers Union (SAPWU); Swaziland National Association of Teachers (SNAT); and Women and Law in Southern Africa (WLSA) Swaziland.

² The following abbreviations are used in UPR documents:

ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

- ³ HRW, p. 1. See also JS5, p. 1.
⁴ A/HRC/19/6/Add.1, p. 2.
⁵ See also ICJ, para. 16; JS2, para. 1 ; JS5, p. 4 and JS6, para. 13.
⁶ HRW, p. 1 and p. 5.
⁷ A/HRC/19/6/Add.1, p. 2.
⁸ ICJ, para. 16.
⁹ A/HRC/19/6/Add.1, p. 4.
¹⁰ JS2, para. 1. See also JS5, p. 4 and JS6, para. 9.
¹¹ A/HRC/19/6, p. 13.
¹² JS3, p. 1. See also JS5, p.4.
¹³ ICJ, para. 25.
¹⁴ See also JS6, para. V.
¹⁵ ICJ, para. 24.
¹⁶ JS5, p. 10.
¹⁷ ICJ, para. 2. See also AI, p. 2.
¹⁸ HRW, p. 4.
¹⁹ AI, p. 2.
²⁰ JS4, p. 2.
²¹ AI, p. 3. See also JS6, para. 13.
²² JS6, para. V.
²³ AI, p. 3. See also JS6, para. 13.
²⁴ JS5, p. 11.
²⁵ A/HRC/19/6/Add.1, p. 4.
²⁶ HRW, p. 1.
²⁷ JS2, para. 2.
²⁸ HRW, pp. 1 and 2.
²⁹ HRW, pp. 1 and 2.
³⁰ JS1, paras 2.2, 2.3 and 2.4.
³¹ JS5, pp. 4 and 5.
³² A/HRC/19/6/Add.1, p. 6.
³³ AI, p. 1.
³⁴ JS5, p. 11.
³⁵ AI, p. 6.
³⁶ JS1, para. 7.1.
³⁷ JS2, para.4.
³⁸ JS6, para. V.
³⁹ HRW, p. 3.
⁴⁰ A/HRC/19/6/Add.1, p. 2.
⁴¹ JS6, para. 20.
⁴² JS5, p. 4.
⁴³ AI, p. 6.
⁴⁴ EGPAF, para. V.
⁴⁵ JS6, para. 21.
⁴⁶ HRW, p. 5.
⁴⁷ JS3, para. 1. See also JS5, p.4.
⁴⁸ JS3, para. 3.
⁴⁹ A/HRC/19/6, pp. 13-14.
⁵⁰ HRW, p. 4.
⁵¹ JS2, para. 3.
⁵² JS2, para. 3.
⁵³ ICJ, para. 26.
⁵⁴ JS2, para. 1.
⁵⁵ A/HRC/19/6/Add.1, p. 5.
⁵⁶ AI, p. 1. See also JS2, para. 1.
⁵⁷ JS5, p.4.
⁵⁸ See also JS5, p. 11.

- ⁵⁹ JS1, para. 7.6.
⁶⁰ HRW, p. 4.
⁶¹ JS5, p. 10.
⁶² HRW, p. 5. See also AI, p. 3.
⁶³ HRW, p. 5.
⁶⁴ HRW, p. 6.
⁶⁵ EGPAF, para.8.
⁶⁶ EGPAF, para.23. See also EGPAF, paras 3 and 8.
⁶⁷ EGPAF, para.25.
⁶⁸ EGPAF, para. V.
⁶⁹ JS4, p. 3.
⁷⁰ JS4, p. 6.
⁷¹ HRW, p. 6.
⁷² A/HRC/19/6, p. 21, and A/HRC/19/6/Add.1, p. 5.
⁷³ HRW, p. 6.
⁷⁴ JS2, p. 8. See also JS6, p. 3.
⁷⁵ A/HRC/19/6/Add.1, p. 4.
⁷⁶ JS6, para. 9.
⁷⁷ JS6, para. 11.
⁷⁸ JS6, para. 12.
⁷⁹ AI, p. 3.
⁸⁰ AI, p. 5.
⁸¹ JS2, pp. 6, 7 and 8.
⁸² JS6, paras 14, 16 and 17.
⁸³ AI, p. 6.
⁸⁴ JS6, para. 14.
⁸⁵ JS6, para. 15.
⁸⁶ AI, p. 5.
⁸⁷ JS6, para. 16.
⁸⁸ JS6, para. 18.
⁸⁹ JS2, p. 7.
⁹⁰ JS6, para. 19.
⁹¹ JS5, p. 11. See A/HRC/19/6/Add.1, p. 5.
⁹² JS5, p. 7.
⁹³ JS5, p. 11.
⁹⁴ JS4, p. 5.
⁹⁵ JS4, p. 6.
⁹⁶ JS2, p. 6.
⁹⁷ AI, p. 3.
⁹⁸ HRW, p. 6.
⁹⁹ See also EGPAF, para. 21.
¹⁰⁰ JS6, para. 20.
¹⁰¹ JS6, para. 21.
¹⁰² A/HRC/19/6, p. 15.
¹⁰³ GIEACPC, para. 1.1.
¹⁰⁴ GIEACPC, para. 1.2.
¹⁰⁵ JS3, p. 5.
¹⁰⁶ GIEACPC, para. 1.3.
¹⁰⁷ JS3, p. 9.
¹⁰⁸ JS3, p. 6.
¹⁰⁹ AI, p. 2.
¹¹⁰ ICJ, para. 3.
¹¹¹ ICJ, para. 4. See also JS2, p. 9.
¹¹² ICJ, para. 6.
¹¹³ HRW, p. 4.
¹¹⁴ HRW, p. 4. See also ICJ, p. 2.

- 115 HRW, p. 5.
116 JS5, p. 8. See also JS2, p. 9.
117 JS5, pp. 11-12.
118 AI, p. 6.
119 HRW, p. 5.
120 ICJ, paras 18 and 19.
121 JS1, para. 7.3.
122 ICJ, para. 23.
123 A/HRC/19/6, p. 15.
124 ICJ, para. 17.
125 ICJ, para. 20.
126 ICJ, para. 21.
127 AI, p. 4.
128 JS5, p. 12.
129 JS5, p. 9.
130 AI, p. 2.
131 ICJ, para. 14.
132 JS3, p. 5.
133 JS1, para. 1.5.
134 AI, p. 1.
135 HRW, pp. 2 and 3.
136 JS2, p.4.
137 JS5, p. 4.
138 JS1, para. 2.1.
139 JS1, para. 1.6. See also JS1, 2.2.
140 AI, pp. 1, 2 and 4.
141 HRW, p. 3.
142 JS5, p.6.
143 AI, p. 1.
144 HRW, p. 3.
145 JS1, paras 7 and 7.1.
146 JS5, p. 11.
147 JS1, para. 3.1.
148 HRW, p. 3.
149 AI, p. 4.
150 JS5, pp.5 and 6.
151 JS1, para. 7.2.
152 JS2, p. 4.
153 JS1, para. 7.2.
154 JS2, p. 10.
155 HRW, p. 3.
156 AI, p. 4.
157 ICJ, paras 10-12.
158 JS1, para. 3.4. See also paras 3.2 and 3.3.
159 JS2, p. 4.
160 JS5, p. 10.
161 JS5, p. 11.
162 HRW, p. 4.
163 JS1, para. 7.2.
164 A/HRC/19/6/Add.1, p. 4.
165 AI, p. 1.
166 JS1, para. 1.4. See also HRW, p. 1.
167 JS1, para. 2.3.
168 JS1, para. 5.1.
169 JS1, para. 7.4.
170 JS1, para. 7.2.

-
- 171 HRW, p. 2.
172 AI, p. 2.
173 JS1, para. 1.7. See also paras 5.1 to 5.5.
174 JS2, p. 5.
175 JS1, para. 2.2.
176 JS1, para. 2.4.
177 AI, p. 3.
178 HRW, p. 3.
179 JS2, p. 2. See also JS2, p. 5.
180 JS5, p.6.
181 JS5, p. 6.
182 JS1, para. 6.1. See also paras 4.4 and 5.3.
183 JS5, p. 11.
184 AI, p. 6.
185 JS1, para. 7.4.
186 JS2, p. 10.
187 HRW, p. 2.
188 JS5, p. 11.
189 JS1, para. 6.2.
190 AI, p. 5. See also JS2, p. 3.
191 JS2, p.4.
192 JS1, para. 4.1. See also paras 4.2 and 4.3.
193 JS2, p. 5.
194 JS1, para. 7.3.
195 JS3, para. 3. See also JS2, p. 5.
196 JS4, p. 4.
197 JS1, para. 7.5.
198 JS3, p. 1.
199 EGPAF, para. 2.
200 EGPAF, para. 9. See also JS4, p. 5.
201 EGPAF, para. 13. See also EGPAF, paras. 11 and 12.
202 EGPAF, para. V.
203 JS3, p. 7.
204 JS4, p. 5.
205 JS4, p. 6.
206 JS3, pp. 7 and 8.
207 JS3, p. 4.
208 JS3, p. 3.
209 JS3, p. 4.
210 JS3, pp. 8 and 9.
211 JS3, p. 3.
-